Daily situation update of food surveillance on food imported from Japan
(As of 31 March 2011 12 noon)

日本進口食物檢測每日概況
(截至 2011 年 3 月 31 日 中午 12 時)

The Centre for Food Safety (CFS) of the Food and Environmental Hygiene Department has stepped up surveillance of fresh produce imported from Japan such as milk, vegetables and fruits for examination of radiation level from 12 March 2011. The measure was taken in view of an incident involving a nuclear power plant in Japan after an earthquake.

From 16 March 2011 onwards, the CFS will update the figures of the food surveillance on the website daily from Monday to Friday. Updates on weekends or public holiday may be announced through press release if necessary.

食物環境衞生署食物安全中心從 3 月 12 日開始，因應日本發生地震後引發的核電站事故，對從日本進口本港的鮮活食品，例如牛奶、蔬菜和水果，加強監察，進行輻射水平測試。

由 3 月 16 日開始，食物安全中心將從星期一至五，每天於網頁上更新該項食物監察的最新數字。有需要時，中心會於星期六、日或公眾假期於新聞公報發放最新數字。

Testing of radiation level for food imported from Japan
對日本進口食物的幅射水平測試

Food type tested 已檢測食品類別	No. of samples examined (from 30 March 12noon to 31 March 12noon) 已檢測食品樣本數目 (從 3 月 30 日中午 12 時至 3 月 31 日中午 12 時)	Accumulative no. of samples examined (from 12 to 31 March 12 noon) 已檢測食品積累樣本總數 (從 3 月 12 日至 3 月 31 日中午 12 時)
Vegetables *蔬菜*	4	151
Fruits *水果*	0	58
Milk and milk beverage *奶及奶類飲品*	0	1
Milk powder *奶粉*	0	23
Frozen confections *冰凍甜點*	0	20
Aquatic products *水產*	14	306
Meat *肉類*	2	29
Drinks *飲品*	1	24
Others (eg. cereal products, snacks) *其他(例如穀類產品、小吃)*	3	117
Total no. of samples tested 已檢測食品樣本總數	24 (All satisfactory) (全部及格)	729 (3 unsatisfactory*) (三個不合格*)

* The 3 unsatisfactory samples were announced on 23 March 2011. 三個不及格樣本已於 3 月 23 日公布。